

GB

IT

READ THIS INSTRUCTION FIRST

To avoid serious or fatal personal injury or major property damage, read and follow all safety instruction in this manual. If you require additional assistance, please contact the manufacturer.

PRIMA DI INSTALLARE IL BOX LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI

Per evitare il ferimento, la morte o danni importanti a oggetti leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza presenti in questo manuale. Se vi servono informazioni aggiuntive non esitate a contattate il produttore.

SAVE THIS INSTRUCTION

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

SAFETY ALERT SYMBOLS

▲DANGER Warns of hazard that WILL cause serious personal injury, death or major property damage.
▲WARNING Warns of hazard that MAY cause serious personal injury, death or major property damage.
▲CAUTION Warns of hazard that MAY cause personal injury or property damage.

▲WARNING !

HAZARDOUS VOLTAGE. Disconnect all power before servicing equipment. DO NOT REMOVE COVER WHEN ENERGISED.

▲CAUTION !

Do not exceed the limit switch performance limitation. Exceeding the limitation may cause damage to the limit switch, actuator and valve.
The conduit plug supplied with the switch boxes are for transit purposes only. IP67 protection depends on cable gland and cabling methods used.
Limit switchbox for quarter-turn valve device (90° rotation). Maximum shaft angular velocity 250 rpm.
Follow switch adjustment & indicator setting before servicing the limit switch box.

CONFORMITY DECLARATION

This product accords to the following normatives:
1.Directive 89/336/CEE Electromagnetic compatibility.
CEI EN 50081-2 (1997) Emission.
CEI EN 50082-2 (1998) Immunity.
2.Directive 72/33/CEE Low tension EN 6024-1(1998).

1e INSTALLATION

- 1.1 Attach proper mounting bracket (1) to the box (4) housing using four M 6X8 bolts (2).
- 1.2 Align shaft (5) to actuator shaft and engage it.
- 1.3 Attach bracket (1) to actuator using hardware provided (3).

SIMBOLI DI SEGNALAZIONE PERICOLO

▲DANGER Segnalazione di pericolo che causerà serie ferite, morte o danni importanti a oggetti.
▲WARNING Segnalazione di pericolo che potrà causare serie ferite, morte o danni importanti a oggetti.
▲CAUTION Segnalazione di pericolo che potrà causare ferite o danni a oggetti.

▲WARNING !

PERICOLO SCOSSE ELETTRICHE. Togliere l'alimentazione elettrica prima di collegare o mantenere l'apparecchio. NON TOGLIERE IL COPERCHIO CON L'APPARECCHIO IN TENSIONE

▲CAUTION !

Non superare le limitazioni di utilizzo degli switch. Il superamento delle limitazioni può causare il danneggiamento degli switch, dell'attuatore o della valvola.
I tappi di protezione dell'ingresso cavi forniti a corredo di ogni switch box servono solo come protezione durante il trasporto e non garantiscono il grado di protezione IP 67. Vanno pertanto sostituito, in fase di installazione, con pressa cavo che garantiscano il grado di protezione richiesto.
Limit switch box per uso su valvole a quarto di giro (90° di rotazione). Massima velocità di rotazione dello stelo 250 rpm. Non rispettando questa indicazione si producono danni.
Seguire la procedura di taratura camme e regolazione indicatore prima di mettere in servizio il limit switch box.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il prodotto è conforme alle seguenti norme:
1. Direttiva 89/336/CEE Compatibilità elettromagnetica.
CEI EN 50081-2 (1997) Emissione.
CEI 50082-2 (1998) Immunità.
2. Direttiva 72/33/CEE – Bassa tensione EN 6024-1(1998).

1i INSTALLAZIONE SULL'ATTUATORE

- 1.1 Fissare la staffa (1) al corpo del box (4) utilizzando le 4 viti a cava esagonale M 6x8 (2).
- 1.2 Ruotare manualmente lo stelo (5) in modo che il lembo fresato sia parallelo alla cava situata sul pignone dell'attuatore, quindi innestarlo alla stessa.
- 1.3 Fissare la staffa (1) all'attuatore con le viti fornite a corredo (3).

DE

LESEN SIE ZUERST DIESE INSTRUKTIONEN

Zur Vermeidung von gravierenden Personenschäden oder Schäden am Gerät, lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsinstruktionen in dieser Anleitung. Wenn Sie zusätzliche Hilfe benötigen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

FR

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER LE BOITIER FIN DE CORSE

Il est important de suivre les instructions contenues dans ce manuel pour éviter tout dommage corporel ou matériel éventuel. Si vous désirez des informations complémentaires n'hésitez pas à nous contacter.

BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN AUF

CES INSTRUCTIONS DOIVENT ETRE CONSERVEES

SICHERHEITS- UND WARNSYMBOLS

▲DANGER Warnt vor Gefahren welche für Menschen gravierende Folgen, schwere Unfälle oder Tod zur folge haben.
▲WARNING Warnt vor Gefahren welche für Menschen gravierende Folgen, schwere Unfälle oder Tod zur folge haben können.
▲CAUTION Warnt vor Gefahren welche für Menschen gravierende Folgen oder schwere Unfälle zur folge haben können.

SYMBOLS DES SIGNAUX D'ALERTE

▲DANGER Signale que le non respect causera des dommages corporels ou matériels importants.
▲WARNING Signale que le non respect peut causer des dommages corporels ou matériels.
▲CAUTION Signale que le non respect peut causer des dommages matériels.

▲WARNING !

GEFÄHRLICHE SPANNUNG Wegen der Gefahr eines Elektroschocks, müssen alle Spannungsführenden Elemente vor jeder Manipulation vom Netz getrennt werden.

▲WARNING !

CHOC ÉLECTRIQUE. Pour éviter le risque de choc électrique couper l'alimentation avant de raccorder les fils ou pour assurer une maintenance. NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE AVEC LE BOITIER SOUS TENSION.

▲WARNING !

Überschreiten Sie nie die Leistungsgrenzen des Endschalters. Das Überschreiten der Leistungsgrenzen kann zu Beschädigungen am Endschalter führen.
Die Verschlussdeckel für die Kabeleingänge im Gehäuse sind nur für den Transport. IP67 Schutz ist abhängig von den richtigen Kabelverschraubungen.
Die Endschalterbox ist für 90° Drehantriebe. Max. erlaubte Schaltgeschwindigkeit 250 rpm. Das Nicht-Beachten dieser Vorgaben, führt zu Beschädigungen.
Befolgen Sie die Einstellung 2d + 3d Endschalter und Stellungszeigen bevor Sie die Endschalterbox benutzen.

▲CAUTION !

Ne pas dépasser les limites d'utilisation des micro-interrupteurs. En cas contraire, ils peuvent être endommagés.
Le boîtier fin de course s'utilise pour des vannes au quart de tour (90°). La vitesse de rotation maximum de l'axe est de 250 t /mn. Une vitesse supérieure peut créer des dommages.
Le bouchon de protection fourni avec les boîtiers est fait pour assurer une protection pendant le transport. Ils n'est pas en mesure d'assurer une protection IP67. Il sera substitué par un presse étoupe donnant la protection appropriée.
Suivre la procédure de réglage de la came et de l'indicateur avant de mettre en service le boîtier fin de course.

KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Diese Produkte wurden folgenden Normen zugrunde gelegt:
1. Richtlinie 89/336/CEE Elektromagnetische Verträglichkeit.
CEI EN 50081-2 (1997) Emissionen.
CEI 50082-2 (1998) Immunität.
2. Richtlinie 72/33/CEE Tiefspannung - EN 6024-1 (1998).

DECLARATION DE CONFORMITE

Les matériels sont en conformité avec les normes suivantes :
1. Directive 89/336/CEE compatibilité électromagnétique.
CEI EN 50081-2 (1997) Emission.
CEI 50082-2 (1998) Immunité.
2. Directive 72/33/CEE Basse tension EN 6024-1 (1998).

1d MONTAGE AUF DEN ANTRIEB

- 1.1 Verwenden Sie passende Montagebügel (1) fürs Schaltergehäuse (4) verwenden Sie 4 M 6x8 Schrauben (2).
- 1.2 Richten Sie die Achse (5) zur Antriebsachse aus und verbinden Sie diese.
- 1.3 Befestigen Sie den Montagebügel (1) mit den mitgelieferten Schrauben und U-Scheiben (3).

1f MONTAGE SUR L'ACTIONNEUR

- 1.1 Fixer le support (1) au boîtier (4) en utilisant les 4 vis tête hexagonales 6x8 (2).
- 1.2 Aligner l'axe (5) en fonction de l'axe de l'actionneur et engager l'un dans l'autre.
- 1.3 Fixer le support (1) sur l'actionneur en utilisant les vis fournies (3)-

GB

IT

2e SWITCH ADJUSTMENT

- 2.1 Loose the screws (8) and remove box cover (7).
- 2.2 Follows indication in "Cams setting – Regolazione delle Camme" Page 5/7
- 2.3 Box with 3-4 switches, set the actuator in the extra position you have to signal. Act according to indications in "Cams setting – Regolazione delle Camme" to set cams of the switch number 3 and 4.
- 2.4 Replace box cover (7). WARNINGS: check seal (6) is properly fitted in slot. Turn manually cover's shaft (15) cheeking to align it to switch box shaft and engage it. Tightening screws (8).

3i 3D INDICATOR SETTING

- 3.1 Remove four screws (13) and remove 3D indicator's cover (12).
- 3.2 Remove screw (10) and lift up 3D indicator from its splined retainer.
- 3.3 Set 3D indicator (9) on splined retainer according to valve position.
- 3.4 Fix 3D indicator (9) screwing the (10) screw.
- 3.5 Replace 3D Indicator cover (12). WARNINGS: check seal (11) is properly fitted in slot.
- 3.6 Reassemble 3D-indicator cover by the screws (13).

4e ELECTRICAL WIRING

- 4.1 Remove cover (7) according point 2.1.
- 4.2 Remove protection plugs from cable entries and substitute them with cable glands or plugs suitable for type of protection required.
- 4.3 Connect terminal strip (14) according to the wiring diagram in "Cams setting – Regolazione delle Camme" Page 5/7.
- 4.4 Reassemble cover (7) according to point 2.4.

2i REGOLAZIONE DEI FINECORSA

- 2.1 Svitare le quattro viti (8) e rimuovere il coperchio (7).
- 2.2 Seguire le indicazioni della tabella "Cams setting – Regolazione delle Camme" page 5/7
- 2.3 Se box con 3-4 micro, portare l'attuatore nelle altre posizioni in cui si desiderano le segnalazioni. Regolare le camme per i micro 3 e 4 agendo come da indicazioni della tabella "Cams setting – Regolazione delle Camme".
- 2.4 Riposizionare il coperchio (7) sul box (4). ATTENZIONE verificare che la guarnizione (6) si alloggiata nella apposita cava. Per effettuare questa operazione ruotare manualmente lo stelo (15) del coperchio in modo che il lembo fresato sia parallelo alla cava situata sul stelo del box, quindi innestarlo allo stesso. Serrare le viti (8).

3i REGOLAZIONE INDICATORE 3D

- 3.1 Svitare le quattro viti (13) e sollevare il coperchio dell'indicatore 3D (12).
- 3.2 Svitare la vite (10) e tirando verso l'alto sfilare l'indicatore 3D (9) dal suo supporto millerighe.
- 3.3 Innestare l'indicatore 3D (9) sul millerighe curando che la sua posizione rispecchi la posizione della valvola.
- 3.4 Fissare l'indicatore avvitando la vite (10).
- 3.5 Rimontare il coperchio dell'indicatore 3D (12) curando che la guarnizione (11) sia correttamente alloggiata nella sua cava.
- 3.6 Avvitare le viti di fissaggio (13) del coperchio dell' indicatore 3D.

4i CABLAGGIO ELETTRICO

- 4.1 Rimuovere il coperchio (7) come indicato nel punto 2.1.
- 4.2 Rimuovere i tappi di protezione e sostituirli con pressacavo/i ed/o tappo/i filettati, che garantiscano il livello di protezione richiesto.
- 4.3 Collegare i morsetti (14) utilizzando un cacciavite con testa a taglio max. 3,5 mm e seguendo lo schema corrispondente (pag. 5/7).
- 4.4 Rimontare il coperchio (7) come indicato nel punto 2.4.

DE

2d EINSTELLUNG ENDSCHALTER

- 2.1 Lösen Sie die Schrauben (8) und entfernen Sie den Deckel (7).
- 2.2 Befolgen Sie die Angaben in "Einstellung Nocken / Schaltfahnen" (Seite 5/7).
- 2.3 Für Boxen mit 3-4 Schaltern, stellen Sie den Antrieb auf die extra Positionen von denen das Signal benötigt wird. Befolgen Sie die Angaben in "Einstellung Nocken / Schaltfahnen" (Seite 5) um die Schaltfahne von Schalter 3 & 4 einzustellen.
- 2.4 Montieren Sie den Gehäusedeckel (7). **WARNUNG:** prüfen Sie die Dichtung (6), sitzt sie korrekt im vorgesehenen Schlitz. Drehen Sie manuell die Deckelachse (15) prüfen Sie die Ausrichtung zur Endschalterachse und verbinden Sie diese. Befestigen Sie den Gehäusedeckel (7) mit den Schrauben (8).

3d 3D STELLUNGSINDIKATOR EINSTELLUNG

- 3.1 Lösen Sie die Schrauben (13) und entfernen Sie den Indikatorendeckel (12).
- 3.2 Entfernen Sie die Schraube (10) und heben Sie den 3D Indikator (9) aus seiner Zahnwellen Befestigung.
- 3.3 Setzen Sie den 3D Indikator (9) auf die richtige Position der Verzahnung passend zur Armaturenposition.
- 3.4 Befestigen Sie den 3D Indikator mit der Schraube (10).
- 3.5 Montieren Sie den Indikatordeckel (12) auf den 3D Indikator. **WARNUNG:** prüfen Sie die Dichtung (11), sitzt sie korrekt im vorgesehenen Schlitz.
- 3.6 Befestigen Sie Indikatordeckel (12) mit den Schrauben (13).

4d ELEKTRISCHE VERKABELUNG

- 4.1 Entfernen Sie den Deckel (7) gemäß Punkt 2.1.
- 4.2 Entfernen Sie die Schutzkappen von den Kabeleingängen und bestücken Sie diese mit der passenden Kabelverschraubung mit der gewünschten Abdichtung.
- 4.3 Verbinden Sie die Kabelklemme (14) gemäß dem Kabeldiagramm in "Einstellung der Nocken" (Seite 4/6.)
- 4.4 Montieren Sie den Deckel (7) gemäß den Angaben unter Punkt 2.4.

FR

2f REGLAGE DES FINS DE COURSE

- 2.1 Dévisser les 4 vis (8) et enlever le capot (7).
- 2.2 Suivre les indications du tableau : réglage des cames page 5/7.
- 2.3 Boîtier avec 3 ou 4 micro-interrupteurs, régler d'abord l'actionneur en fonction de la position en plus de la normale. Puis régler les cames pour les micro 3 et 4 en agissant comme indiqué dans le tableau "réglage des cames".
- 2.4 Remettre le capot (7) sur le boîtier (4). Attention: bien vérifier que le joint d'étanchéité (6) du capot est bien positionné. Tourner manuellement l'axe du couvercle (15) pour qu'il soit bien aligné et qu'il s'engage bien sur l'axe du boîtier. Serrer les vis (8).

3f REGLAGE DE L'INDICATEUR 3D

- 3.1 Dévisser les quatre vis (13) et soulever le couvercle de l'indicateur 3D (12).
- 3.2 Dévisser la vis (10) et tirer sur le haut pour désengager l'indicateur 3D (9) de son support cannelé.
- 3.3 Régler l'indicateur 3D (9) suivant la position de la vanne et l'enclencher sur le support cannelé.
- 3.4 Fixer l'indicateur au moyen de la vis (10).
- 3.5 Remonter le couvercle de l'indicateur 3D (12) en faisant attention au bon positionnement du joint.
- 3.6 Visser les vis (13) du couvercle de l'indicateur 3D.

4f CABLAGE ELECTRIQUE

- 4.1 Enlever le couvercle (7) comme indiqué au point 2.1.
- 4.2 Enlever le bouchon de protection et installer des presse étoupes garantissant le degré de protection souhaitée.
- 4.3 Raccorder les bornes (14) suivant le schéma électrique du tableau "mise en place et réglage des cames" page 4/6.
- 4.4 Remonter le couvercle (7) comme indiqué au point 2.4.

Model	Wiring diagram	Cams setting / Regolazione camme / Réglage des cames / Einstellung Nocken/Schaltfahnen		
S*0120X-X S*0220X-X S*0320X-X S*0720X-X S*C420X-X		<p>① Turn actuator pinion clockwise Far ruotare il pignone dell'attuatore in senso orario Die Antriebswelle im Uhrzeigersinn drehen. Faire tourner le pignon de l'actionneur en sens horaire</p>	<p>④ Turn actuator pinion counter clockwise Far ruotare il pignone dell'attuatore in senso antiorario Die Antriebswelle entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Faire tourner le pignon de l'actionneur en sens anti - horaire</p>	
S*2028(7)X-X S*2428(7)X-X S*2828(7)X-X S*3628(7)X-X S*3928(7)X-X		<p>② Disengage cam from splined retrainer. Spostare la camma fino a disinnestarla dal millerighe Die Nocke nach oben verschieben bis sie aus der Wellenverzahnung ausgekuppelt werden kann. Désengager la came de l'axe cannelé.</p>	<p>⑤ Disengage cam from splined retrainer. Spostare la camma fino a disinnestarla dal millerighe Die Nocke nach unten verschieben bis sie aus der Wellenverzahnung ausgekuppelt werden kann. Désengager la came de l'axe cannelé.</p>	
S*7022X-X		<p>③ Turn, in the way shown, until switch is activated, then engage into splined retrainer. Ruotarla, nella direzione indicata, fino a che l'allonzamento dell'interruttore, poi reinserirla nel mille righe. Die Nocke drehen, bis der Schalter aktiviert ist, danach wieder in die Wellenverzahnung einfüegen Tourner dans le sens indiqué jusqu'au moment du fonctionnement du micro, puis remettre la came sur l'axe cannelé.</p>	<p>⑥ Turn, in the way shown, until switch is activated, then engage into splined retrainer. Ruotarla, nella direzione indicata, fino a che l'allonzamento dell'interruttore, poi reinserirla nel mille righe. Die Nocke drehen, bis der Schalter aktiviert ist, danach wieder in die Wellenverzahnung einfüegen Tourner dans le sens indiqué jusqu'au moment du fonctionnement du micro, puis remettre la came sur l'axe cannelé.</p>	
S*7320X-X		<p>③ Turn, in the way shown, until switch is activated, then engage into splined retrainer. Ruotarla, nella direzione indicata, fino a che l'allonzamento dell'interruttore, poi reinserirla nel mille righe. Die Nocke drehen, bis der Schalter aktiviert ist, danach wieder in die Wellenverzahnung einfüegen Tourner dans le sens indiqué jusqu'au moment du fonctionnement du micro, puis remettre la came sur l'axe cannelé.</p>	<p>⑥ Turn, in the way shown, until switch is activated, then engage into splined retrainer. Ruotarla, nella direzione indicata, fino a che l'allonzamento dell'interruttore, poi reinserirla nel mille righe. Die Nocke drehen, bis der Schalter aktiviert ist, danach wieder in die Wellenverzahnung einfüegen Tourner dans le sens indiqué jusqu'au moment du fonctionnement du micro, puis remettre la came sur l'axe cannelé.</p>	
S*7520X-X		<p>③ Turn, in the way shown, until switch is activated, then engage into splined retrainer. Ruotarla, nella direzione indicata, fino a che l'allonzamento dell'interruttore, poi reinserirla nel mille righe. Die Nocke drehen, bis der Schalter aktiviert ist, danach wieder in die Wellenverzahnung einfüegen Tourner dans le sens indiqué jusqu'au moment du fonctionnement du micro, puis remettre la came sur l'axe cannelé.</p>	<p>⑥ Turn, in the way shown, until switch is activated, then engage into splined retrainer. Ruotarla, nella direzione indicata, fino a che l'allonzamento dell'interruttore, poi reinserirla nel mille righe. Die Nocke drehen, bis der Schalter aktiviert ist, danach wieder in die Wellenverzahnung einfüegen Tourner dans le sens indiqué jusqu'au moment du fonctionnement du micro, puis remettre la came sur l'axe cannelé.</p>	
S*2220X-X S*2320X-X		<p>⑤ Loosen (using a 19 wrench) top nut Rotate cam and fit in front of sensor. Allentare (chiave 19) il dado superiore Ruotare la camma per portarla di fronte al sensore Die obere Schraubenmutter locken (Schraubenschlüssel 19). Die Schaltfahne drehen und auf der Sensorseite befestigen Dévisser (clé de 19) l'écrou du dessus. Faire tourner la came pour la mettre en face du capteur</p>	<p>⑤ Rotate cam (shown in drawing) and fit in front of sensor Ruotare la camma indicata per portarla di fronte al sensore Die Schaltfahne drehen und auf der Sensorseite befestigen Faire tourner la came (indiqué dans le schéma) pour la mettre en face du capteur</p>	<p>⑥ Fasten (using a 19 wrench) top shaft nut Serrare (chiave 19) il dado superiore Die obere Schraubenmutter festziehen (Schraubenschlüssel 19). Serrer (clé de 19) l'écrou supérieur.</p>
S*3220X-X		<p>⑤ Loosen (using a 19 wrench) top nut Rotate cam and fit in front of sensor. Allentare (chiave 19) il dado superiore Ruotare la camma per portarla di fronte al sensore Die obere Schraubenmutter locken (Schraubenschlüssel 19). Die Schaltfahne drehen und im Schlitz des Sensors befestigen. Dévisser (clé de 19) l'écrou du dessus. Faire tourner la came pour la mettre en face du capteur</p>	<p>⑤ Rotate cam (shown in drawing) and fit in front of sensor Ruotare la camma indicata per portarla di fronte al sensore Die Schaltfahne drehen und im Schlitz des Sensors befestigen. Faire tourner la came (indiqué dans le schéma) pour la mettre en face du capteur</p>	<p>⑥ Fasten (using a 19 wrench) top shaft nut Serrare (chiave 19) il dado superiore Die obere Schraubenmutter festziehen (Schraubenschlüssel 19). Serrer (clé de 19) l'écrou supérieur.</p>
S*6028(7)X-X S*6228(7)X-X		<p>⑤ Loosen (using a 19 wrench) top nut Rotate cam and fit in front of sensor. Allentare (chiave 19) il dado superiore Ruotare la camma per portarla di fronte al sensore Die obere Schraubenmutter locken (Schraubenschlüssel 19). Die Schaltfahne drehen und im Schlitz des Sensors befestigen. Dévisser (clé de 19) l'écrou du dessus. Faire tourner la came pour la mettre en face du capteur</p>	<p>⑤ Rotate cam (shown in drawing) and fit in front of sensor Ruotare la camma indicata per portarla di fronte al sensore Die Schaltfahne drehen und im Schlitz des Sensors befestigen. Faire tourner la came (indiqué dans le schéma) pour la mettre en face du capteur</p>	<p>⑥ Fasten (using a 19 wrench) top shaft nut Serrare (chiave 19) il dado superiore Die obere Schraubenmutter festziehen (Schraubenschlüssel 19). Serrer (clé de 19) l'écrou supérieur.</p>

NOMENCLATURE / CODIFICA VERSIONI / TYPENSCHLÜSSEL / CODIFICATION DES DIFFERENTES VERSIONS

SF
SS

01 2 0 0 - 2

Cable entry / Ingresso cavi / Kabel Eingang / Entrée de câble

- 0 n°2 PG 13.5
- 1 n°2 ½" npt
- 2 n°2 M20x1.5

Colour / Colore / Farbe / Couleur

- 0 Black
- 1 blue RAL 5015

Terminal strip / Morsettiera / Kabelklemme / Bornes

- 0 standard PCB + extra solenoid terminals
- 2 blue PCB + extra solenoid terminals
- 7 cage clamp blue + extra poles for solenoid valve
- 8 cage clamp blue

Switch quantity / Quantità switch / Anzahl Schalter / Nombre de micro interrupteurs

- 1 to 4 according switch type

Switch type	Voltage	rating		Max resistive load	Max inductive load	max qty installed	
		Min	Max				
01	electromech SPDT	250 Vac	50 mA	5A	5A (power factor 0.4, time constant 7 ms)	3	
	silver plated contacts	110 Vac	50 mA	5A	5A		
	electromech SPDT	250 Vac	5 mA	3A	1.8A (power factor 0.4, time constant 7 ms)		
02	gold plated contact	110 Vac	5 mA	3A	2A	3	
	hermetically sealed	24 Vdc	1 mA	1A	12A temp. range -20°C ÷ +80°C		
	electromech SPDT	250 Vac	5 mA	3A	1.8A (power factor 0.4, time constant 7 ms)		
03	gold plated contacts	110 Vac	5 mA	3A	2A	3	
	electromech SPDT	250 Vac	5 mA	3A	1.8A (power factor 0.4, time constant 7 ms)		
	proximity SPDT	240 Vac	--	--	Only resistive load (cos φ =1)		
C4	inert gas	110 Vac	--	1A	temp. range -20°C ÷ +80°C	2	
	hermetically sealed	24 Vdc	--	1A	temp. range -20°C ÷ +80°C Max 25 W		
	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 4 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not covered), self inductance ≤50 μH, self capacitance: ≤45 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		2
20	NJ4 12GK N	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C			2	
	proximity PNP NO	Operating voltage :	sensitivity 2 mm, operating current : 200 mA, voltage drop: 3V, min. consumption : 17 mA, led indicator		temp. range -20°C ÷ +70°C		2
	NBB2 12GM50 E2	10÷30 Vdc	temp. range -20°C ÷ +70°C				
22	proximity PNP NO	Operating voltage :	sensitivity 4 mm, operating current : 200 mA, voltage drop: 3V, min. consumption : 17 mA, led indicator		temp. range -20°C ÷ +70°C	2	
	NBN4 12GM50 E2	10÷30 Vdc	temp. range -20°C ÷ +70°C				
	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 2 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not covered), self inductance ≤50 μH, self capacitance: ≤45 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		2
24	NJ2 12GK N	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C			2	
	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 2 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not covered), self inductance ≤50 μH, self capacitance: ≤30 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		
	NJ2 11 N G	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C				
28	proximity NAMUR P+F	Operating voltage :	sensitivity 4 mm, operating current : 4-100 mA, voltage drop: 6V, off-state current : 0.7 mA, led indicator		temp. range -20°C ÷ +80°C	2	
	NBN4 12GM40 Z0	10÷60 Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C				
	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 2 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not covered), self inductance ≤50 μH, self capacitance: ≤30 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		2
36	NJ5-11-N-G	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C			2	
	proximity NAMUR P + F	Nominal voltage	sensitivity 2 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not covered), self inductance ≤150 μH, self capacitance: ≤50 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		
	NJ2 12GK SN	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C				
60	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 4 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), 3mA (face not covered), self inductance ≤100 μH, self capacitance: ≤30 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C	2	
	SJ 3.5 N	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C				
	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 4 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not covered), self inductance ≤100 μH, self capacitance: ≤30 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		2
62	SJ 3.5 SN	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C			2	
	proximity NAMUR P+F	Nominal voltage	sensitivity 2 mm, current consumption : ≤1mA (face covered), ≥3mA (face not cover) self inductance ≤50 μH self capacitance: ≤40 nF		temp. range -20°C ÷ +80°C		
	NJ2 V3 N	U ₀ = 8Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C				
73	proximity PNP NO	Operating voltage :	PNP NO 3 wire amplified, sensibility 2 mm			2	
	NBB2 V3 E2	10÷30 VDC	Operating current : max 100 mA Voltage drop: 3V min. consumption : 15 mA temp. range -20°C ÷ +70°C				
	proximity IFM 5026	Operating voltage :	sensitivity 2 mm, operating current : 4÷200 mA, voltage drop: 4.6V, leakage current : 0.8 mA.		temp. range -20°C ÷ +80°C		2
75	NC / NO programmable	5÷36 Vdc	temp. range -20°C ÷ +80°C			2	

